

## Creative Commons - Legal Code

»priznanje avtorstva« – »nekomercialno« – »deli pod istimi pogoji« 2.0.

**KORPORACIJA CREATIVE COMMONS NI ODVETNI\_KA PISARNA IN NE PONUJA PRAVNIH STORITEV. POSREDOVANJE TE LICENCE NE USTVARJA PRAVNEGA RAZMERJA. CREATIVE COMMONS PONUJA TO INFORMACIJO NA OSNOVI "TAKA KOT JE". CREATIVE COMMONS NE DAJE NIKAKR\_NIH JAMSTEV GLEDE POSREDOVANIH INFORMACIJ IN IZKLJU\_UJE ODGOVORNOST ZA \_KODO, KI BI NASTALA ZARADI NJIHOVE UPORABE.**

### *Licenca*

AVTORSKO DELO (KOT DEFINIRANO SPODAJ) JE POSREDOVANO POD POGOJI TE CREATIVE COMMONS JAVNE LICENCE (»CCPL« ALI »LICENCA«). AVTORSKO DELO JE VAROVANO NA PODLAGI ZAKONA O AVTORSKI IN SORODNIH PRAVICAH IN/ALI Z DRUGIM MERODAJNIM PRAVOM. VSAKR\_NA UPORABA AVTORSKEGA DELA, KI NI ODOBRENA S TO LICENCO, JE PREPOVEDANA.

Z IZKORI\_\_ANJEM KATEREKOLI OD PRAVIC V ZVEZI Z AVTORSKIM DELOM PONUJENIM TUKAJ, UPORABNIK (KOT DEFINIRAN SPODAJ) SPREJME IN SE STRINJA, DA GA ZAVEZUJEJO DOLO\_ILA TE LICENCE. PODELJEVALEC LICENCE MU PODELI PRAVICE VSEBOVANE TUKAJ, KO SPREJME TA DOLO\_ILA IN POGOJE.

### **1. Definicije**

- a. **»Licencodajalec«** je fizi\_na ali pravna oseba, ki ponuja *avtorsko delo* pod pogoji te *licence*.
- b. **»Uporabnik«** je fizi\_na ali pravna oseba, ki izkori\_\_a pravice iz te *licence*, in ki predhodno ni kr\_ila dolo\_il in pogojev te *licence* za to *avtorsko delo*, oz. je prejela izrecno dovoljenja od licencodajalca za izkori\_\_anjen pravic iz te *licence* kljub predhodnim kr\_itvam;
- c. **»Avtor«** je fizi\_na oseba, ki je ustvarila *avtorsko delo*.

- d. »**Avtorsko delo**« je individualna intelektualna storitev s področja književnosti, znanosti in umetnosti, ki je ponujena pod pogoji te licence.
- e. »**Predelava avtorskega dela**« je prevod, aranžma, sprememba ali druga predelava prvotnega avtorskega dela, ki je individualna intelektualna stvaritev.
- f. »**Zbirka**« je zbirka avtorskih del ali drugega gradiva, kot so enciklopedije, antologije, zbirke dokumentov ipd., ki so po izbiri, uskladitvi ali razporeditvi vsebine individualne intelektualne stvaritve. Sem tejejo tudi baze podatkov, ki so zbirke neodvisnih del, podatkov ali drugega gradiva v kakršnokoli obliki, ki je sistematično ali metodično urejeno in posamično dostopno z elektronskimi ali drugimi sredstvi. Sem ne tejejo računalniški programi, uporabljeni za izdelavo ali delovanje elektronskih baz podatkov. Za namene te licence se avtorsko delo, ki je del zbirke, ne bo telo za predelavo avtorskega dela (kot definirano zgoraj).
- g. »**Elementi licence**« pomenijo naslednje glavne attribute, izbrane s strani licencodajalca in navedene v naslovu te licence: »priznanje avtorstva«, »nekomercialno« in »deli pod istimi pogoji«.

**2. Izjeme in omejitve** Ta *licenca* ne zmanjšuje ali omejuje katerekoli od pravic, ki izhajajo iz omejitev izključnih pravic imetnikov pravic določenih z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah ali z drugim merodajnim pravom.

**3. Podelitev licence.** *Licencodajalec* podeljuje *uporabniku* v skladu z določili in pogoji te *licence*, brezplačno, neizključno in teritorialno ter časovno neomejeno (za čas trajanja pravice določenih za Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah) licenco za izkoriščanje naslednjih pravic na *avtorskem delu*,

- a) da reproducira *avtorsko delo*, da vključi *avtorsko delo* v eno ali več zbirk in da reproducira *avtorsko delo*, vključeno v zbirke;
- b) da ustvari in reproducira *predelavo avtorskega dela*;
- c) da distribuira primerke ali zvočne posnetke *avtorskega dela* in ga priobli javnosti, tudi če je sestavni del zbirke;
- d) da distribuira primerke ali zvočne posnetke *predelave avtorskega dela* in ga priobli javnosti.

Izkori\_\_anje navedenih pravic se nana\_a samo na znane oblike uporabe *avtorskega dela*. Navedene pravice vklju\_ujejo pravico sprememb, ki so tehni\_no nujne za izkori\_\_anje pravic z drugimi sredstvi in v drugih oblikah. Vse pravice, ki niso izrecno podeljene s strani *licencodajalca*, so pridr\_ane.

#### 4. Omejitve. *Licenca* podeljena v razdelku 3 je izrecno omejena z naslednjimi omejitvami:

- a) *Avtorsko delo* sme uporabnik distribuirati ali priob\_iti javnosti le pod pogoji te *licence*. Vsakemu izvodu *avtorskega dela*, ki ga distribuira, reproducira ali priob\_i javnosti, mora prilo\_iti izvod te *licence* oz. njen naslov na internetu (Uniform Resource Identifier). Za to *avtorsko delo* ne sme ponuditi ali zahtevati pogojev, ki spreminjajo ali omejujejo dolo\_ila te *licence* oz. uporabnikovo zmo\_nost izkori\_\_anja pravic, ki jih podeljuje ta *licenca*. Uporabnik ne sme podeliti podlicence na tem delu. Vsa obvestila, ki se nana\_ajo na to *licenco* in izjave o jamstvih, mora pustiti nespremenjene. *Avtorsko delo* ne sme distribuirati in priob\_iti javnosti skupaj s kakr\_nimikoli tehni\_nimi ukrepi, ki omogo\_ajo nadzor nad dostopom in/ali uporabo *avtorskega dela* na na\_in, neskladen s pogoji te *licence*. Zgornje velja tudi za *avtorsko delo*, vklju\_eno v *zbirko*, vendar to ne pomeni, da mora biti *zbirka*, razen tega *avtorskega dela*, licencirano pod istimi pogoji. \_e ustvarite *zbirko*, morate na zahtevo kateregakoli *licencodajalca*, v mejah izvedljivosti, odstraniti vse omembe licencodajalce oz. *avtorja*. \_e ustvarite *predelavo avtorskega dela*, morate na zahtevo kateregakoli *licencodajalca*, v mejah izvedljivosti, odstraniti vse omembe *licencodajalca* oziroma *avtorja*.
- b) *Predelavo avtorskega dela* sme uporabnik distribuirati in priob\_iti javnosti le pod pogoji te *licence*, novej\_e razli\_ice te *licence* z istimi *elementi licence* kot jih vsebuje ta *licenca*, ali z drugo Creative Commons nacionalno licenco, ki vsebuje iste *elemente licence* kot ta *licenca* (npr. »priznanje avtorstva« – »nekomercialno« – »deli pod istimi pogoji« 2.0. Japonsko). Vsaki kopiji *predelave avtorskega dela* ali njegovemu zvo\_nemu posnetku, ki ga distribuira, reproducira oz. priob\_i javnosti, mora prilo\_iti izvod te *licence* (oz. druge licence navedene v prej\_njem stavku) oziroma njen naslov na internetu (Uniform Resource Identifier). Za to *predelavo avtorskega dela* ne sme ponuditi ali zahtevati pogojev, ki spreminjajo ali omejujejo dolo\_ila te *licence* oz. zmo\_nost izkori\_\_anja pravic, ki jih podeljuje ta *licenca*. Uporabnik ne sme podeliti podlicence na tem delu. Vsa obvestila, ki se nana\_ajo na to

*licenco* in izjave o jamstvih mora pustiti nespremenjene. *Predelave avtorskega dela* ne sme distribuirati in priobiti javnosti skupaj s kakr\_nimikoli tehni\_nimi ukrepi, ki omogo\_ajo nadzor nad dostopom in/ali uporabo *avtorskega dela* na na\_in, neskladen s pogoji te *licence*. Zgornje velja tudi za *predelavo avtorskega dela*, vklju\_eno v *zbirko*, vendar to ne pomeni, da mora biti *zbirka*, razen te *predelave avtorskega dela*, licencirana pod istimi pogoji.

- c) Nobene od pravic, podeljene v 3. razdelku, ne sme *uporabnik* izkori\_\_ati na na\_in, ki je primarno namenjen za ali usmerjen v komercialno korist ali pridobitev zasebnega zaslu\_ka. Menjava tega *avtorskega dela* za druga avtorska dela z digitalno izmenjavo datotek ali na katerikoli drug na\_in se ne \_teje za komercialno rabo, \_e ni bilo izvr\_eno za nobeno pla\_ilo ali nadomestilo v zvezi z izmenjavo avtorskih del.
- d) \_e *uporabnik avtorsko delo* ali morebitne *predelave avtorskega dela* ali *zbirko* distribuira in priob\_i javnosti, mora vsa obvestila o pravicah dolo\_enih z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah na *avtorskem delo* pustiti nedotaknjena na na\_in ustrezen za nosilec oz. na\_in u\_ivanja avtorskega dela: navesti ime oz. psevdonim *avtorja*, \_e je ta znan; naslov *avtorskega dela*, \_e je znan, internetni naslov (*Uniform Resource Identifier*), ki ga *avtor* povezuje z *avtorskim delom*, razen \_e se ta internetni naslov ne nana\_a na obvestila o pravicah dolo\_enih z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah oziroma podatkih o licenci, in \_e gre za *predelavo avtorskega dela*, obvestilo o na\_inu uporabe *avtorskega dela* v *predelavi avtorskega dela* (npr. »francoski prevod *avtorskega dela*«, ki ga je napisal *avtor* ali pa »scenarij napisan po *avtorskem delu*, ki ga je napisal *avtor*«). Ti podatki so lahko navedeni na kakr\_enkoli primeren na\_in, vendar se morajo v primeru *predelave avtorskih del* in *zbirke* pojavljati na mestih, kjer se pojavljajo primerljive navedbe avtorjev, najmanj enako poudarjeno kot druge primerljive navedbe avtorjev.

## **5. Zagotovila in jamstva:**

Razen v primeru pisnega dogovora med obema strankama *licence* ali \_e to izhaja iz merodajnega prava, *licencodajalec* ponuja *avtorsko delo* tak\_no, kot je, in izklju\_uje vsa zagotovila in jamstva v zvezi z *avtorskim delom*.

## **6. Izjava o omejitvi odgovornosti**

Poleg jamstev iz prej\_njega razdelka *licencodajalec* odgovarja za \_kodo, ki je povzro\_ena naklepno ali zaradi velike malomarnosti.

## 7. Prenehanje veljavnosti

- a) Ta *licenca* in v njen podeljene pravice nehajo samodejno veljati, \_e uporabnik prekr\_i katerokoli dolo\_ilo te *licence*. Za fizi\_ne in pravne osebe, ki od uporabnika prejmejo *predelavo avtorskega dela* ali zbirko po tej licenci, dolo\_ila *licence* ne nehajo veljati, razen \_e so te fizi\_ne oz. pravne osebe same kr\_ile dolo\_ila *licence*. Razdelki 1, 2, 5, 6, 7 in 8 ostanejo v veljavi ne glede na kr\_itve.
- b) *Licenca* je \_asovno neomejena (za \_as trajanja pravic dolo\_enih z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah na tem *avtorskem delu*). Ne glede na to, *licencodajalec* zadr\_i pravico, da kadarkoli objavi *avtorsko delo* pod druga\_nimi pogoji oz. ga preneha distribuirati, pod pogojem, da s tako dolo\_itvijo ne preneha veljati ta *licenca* (in druge licenc na podlagi te *licence*) in da ta *licenca* v popolnosti velja naprej do morebitnega prenehanja veljavnosti po prej\_njem odstavku.

## 8. Razno

- a) Vsaki\_, ko uporabnik distribuira oz. priob\_i javnosti *avtorsko delo* ali *zbirko*, *licencodajalec* ponuja prejemnikom licenco za *avtorsko delo* pod istimi pogoji, pod katerimi jih ponuja *uporabniku* s to *licenco*.
- b) Vsaki\_, ko uporabnik distribuira in priob\_i javnosti *predelavo avtorskega dela*, *licencodajalec* ponuja prejemnikom licenco za *avtorsko delo* pod istimi pogoji, pod katerimi jih ponuja *uporabniku* s to *licenco*.
- c) \_e je katerikoli dolo\_ilo te *licence* po merodajnem pravu neveljavno ali neizvr\_ljivo, to ne vpliva na veljavnost in izvr\_ljivost ostalih dolo\_b te *licence*. Tak\_na dolo\_ila se brez nadaljnjih dejanj strank \_tejejo za minimalno spremenjena, le kolikor je nujno, da postanejo veljavna in izvr\_ljiva.
- d) Ne bo se \_telo, da je pri\_lo do odpovedi od kateregakoli dolo\_ila ali pogoja te *licence*, ne do soglasja za kakr\_nokoli kr\_itev dolo\_il in pogojev te *licence*, razen \_e je tak\_na odpoved oz. soglasje dano v pisni obliki, podpisani s strani stranke, ki se dolo\_ilu ali pogoju odpoveduje oz. s kr\_itvijo sogla\_a.

- e) Ta *licenca* predstavlja celoten dogovor med strankama glede licenciranega *avtorskega dela* in nadome\_\_a vse morebitne predhodne ustne ali pisne dogovore v zvezi z *avtorskih delom*, ki niso navedeni tukaj. Ta *licenca* se lahko spremeni le s pisnim soglasjem obeh strank.

CC ni stranka te *licence* in ne daje nikakr\_nih jamstev glede *avtorskega dela*. Creative Commons *uporabniku* ne odgovarja za kakr\_nokoli \_kodo, ki izvira iz te *licence*.

\_e se Creative Commons izrecno identificira kot *licencodajalec* na podlagi te *licence*, mora ne glede na predhodni odstavek, sprejeti vse pravice in obveznosti kot jih ima *licencodajalec*.

Razen izklju\_no za namene obve\_\_anja javnosti, da je delo licencirano pod pogoji CCPL, nobena od strank ne sme uporabljati varovani znak »Creative Commons« ali katerikoli varovani znak ali logotipa CreativeCommons brez vnaprej\_njega soglasja Creative Commons. Vsaka dovoljena raba mora biti v skladu s takrat veljavnimi navodili Creative Commons za uporabo varovanih znakov, kot so ob\_asno objavljena na spletni strani oz. posredovana na zahtevo.

Creative Commons lahko najdete na <http://creativecommons.org>